湖南日报

HUNAN RIBAO

国内统一连续出版物号 CN 43-0001　湖南日报社出版　华声在线:www.voc.com.cn

2021年3月
3
星期三
辛丑年正月二十
第25829号
今日
12版

17国出版机构与我签署备忘录

共同翻译出版《习近平谈治国理政》第三卷

新华社北京3月2日电 近日,17个国家的知名出版机构分别同中国外文局外文出版社签署《习近平谈治国理政》第三卷国际合作翻译出版备忘录,共同翻译出版多语种版本《习近平谈治国理政》第三卷。

这17个国家分别是阿尔巴尼亚、波兰、罗马尼亚、白俄罗斯、乌克兰、阿富汗、柬埔寨、尼泊尔、老挝、孟加拉国、泰国、印度、巴基斯坦、斯里兰卡、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦和蒙古国。

由中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑的《习近平谈治国理政》第三卷,已于2020年6月30日由外文出版社以中英文版出版,面向海内外发行。

《习近平谈治国理政》第三卷生动记录了党的十九大以来以习近平同志为核心的党中央,着眼中华民族伟大复兴的战略全局和世界百年未有之大变局,不忘初心、牢记使命,统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想,团结带领全党全国各族人民推动党和国家各项事业取得新的重大进展的伟大实践,集中展示了马克思主义中国化的最新成果,充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体贡献的智慧方案,是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平谈治国理政》第一卷、第二卷和第三卷的出版发行,受到国际社会的高度关注和广泛好评。

▶▶(下转11版②)

人民的信心和支持就是我们国家奋进的力量

——习近平总书记擘画『十四五』发展综述

人民日报记者 汪晓东 许晴

"从各方面反馈的意见看,大家一致认为,在'两个一百年'历史交汇点上,党的十九届五中全会重点研究'十四五'规划问题并提出建议,将'十四五'规划与2035年远景目标统筹考虑,对动员和激励全党全国各族人民,战胜前进道路上各种风险挑战,为全面建设社会主义现代化国家开好局、起好步,具有十分重要的意义。"

2020年10月26日上午,党的十九届五中全会开幕,习近平总书记受中央政治局委托作工作报告,并就《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》起草的有关情况向全会作说明。

这份具有深远历史意义的文件,是在习近平总书记亲自领导下完成的。全文2万余字的建议稿,字里行间凝结着总书记的心血,凝聚着全党全社会的智慧,承载着亿万人民的重托。

"人民对美好生活的向往就是我们的奋斗目标,人民的信心和支持就是我们国家奋进的力量。"习近平总书记对"十四五"规划编制工作网上意见征求活动作出重要指示。

发展为了人民,发展依靠人民,发展成果由人民共享。人民,始终是总书记最深的牵挂;人民,始终是我们党执政的最大底气!

"在我们这么一个有着14亿人口的国家,每个人出一份力就能汇聚成排山倒海的磅礴力量,每个人做成一件事、干好一件工作,党和国家事业就能向前推进一步。"

统筹中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局

"'十四五'时期是我国全面建成小康社会、实现第一个百年奋斗目标之后,乘势而上开启全面建设社会主义现代化国家新征程、向第二个百年奋斗目标进军的第一个五年。"2020年8月25日,习近平总书记主持召开党外人士座谈会时指出,"摆在我们面前的历史性课题是加强顶层设计和科学规划,继续贯彻落实中共十九大作出的战略安排,制定好中长期发展规划建议,指导全党全国做好未来5年和更长时期经济社会发展工作。"

善弈者谋势,善治者谋全局。

站在"两个一百年"奋斗目标的历史交汇点上,谋划未来5年和更长时期经济社会发展工作,不能不正确认识党和人民事业所处的历史方位和发展阶段,不能不深刻洞察我们的发展环境发生的变化。

"当前和今后一个时期,我国发展仍然处于重要战略机遇期,但机遇和挑战都有新的发展变化。"习近平总书记以马克思主义政治家、战略家的宏阔视野和非凡气魄,作出这一事关全局、影响深远的重大判断。

"在发展环境发生深刻变化的情况下,党内外、国内外都在看着我们。五中全会要在历史关键时刻对国家发展走向作出战略指引。"总书记指出。

"当今世界正经历百年未有之大变局,新冠肺炎疫情加剧了大变局的演变,国际环境日趋复杂,经济全球化遭遇逆流,一些国家单边主义、保护主义盛行,我们必须在一个更加不稳定不确定的世界中谋求我国发展。我国已进入高质量发展阶段,经济发展前景向好,同时发展不平衡不充分问题仍然突出,实现高质量发展还有许多短板弱项。"2020年9月17日,习近平总书记在湖南长沙主持召开基层代表座谈会时指出。

总书记从国际国内两个方面清晰阐明了我国发展面临的大局和大势。

怎样应对前进道路上的困难和挑战、阻力和变数?

"中华民族历史上经历过很多磨难,但从来没有被压垮过,而是愈挫愈勇,不断在磨难中成长、从磨难中奋起。"2020年2月23日,习近平总书记在统筹推进新冠肺炎疫情防控和经济社会发展工作部署会议上指出。

2020年3月10日,习近平总书记在湖北省考察新冠肺炎疫情防控工作时指出:"回顾历史,我们党在内忧外患中诞生,在磨难挫折中成长,在攻坚克难中壮大。敢于斗争、敢于胜利,是中国共产党人鲜明的政治品格,也是我们的政治优势。"

"彩虹和风雨共生,机遇和挑战并存,这是亘古不变的辩证法则。"2020年9月8日,习近平总书记在全国抗击新冠肺炎疫情表彰大会上指出,我们党建党近百年、新中国成立70多年、改革开放40多年的历史,从来都不是一帆风顺的。志不求易者成,事不避难者进。"我们要辩证认识和把握国内外大势,加强战略性、系统性、前瞻性研究谋划,做好较长时间应对外部环境变化的思想准备和工作准备,善于在危机中育新机、于变局中开新局。"

2020年5月全国两会期间,习近平总书记在看望参加政协会议的经济界委员时强调,要科学分析形势、把握发展大势,坚持用全面、辩证、长远的眼光看待当前的困难、风险、挑战,积极引导全社会特别是各类市场主体增强信心,巩固我国经济稳中向好、长期向好的基本趋势。

▶▶(下转11版①)

"飞入"暖春　3月2日,株洲市芦淞区,湖南山河科技股份有限公司,8架SA60L飞机整装待发,即将交付客户。　湖南日报·新湖南客户端记者 辜鹏博 通讯员 刘鹏飞 摄影报道

(相关报道见10版)

许达哲在全省政法队伍教育整顿动员部署会议上强调

抓紧抓好教育整顿 努力打造政法铁军 为实施"三高四新"战略建设现代化新湖南保驾护航

湖南日报·新湖南客户端3月2日讯(记者 冒蕞 刘笑雪)今天上午,全省政法队伍教育整顿动员部署会议在长沙召开。省委书记、省人大常委会主任、省政法队伍教育整顿领导小组组长许达哲强调,要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入贯彻习近平法治思想,深入贯彻习近平总书记关于加强政法队伍建设的重要指示,全面落实党中央决策部署,把政法队伍教育整顿作为一项重大政治任务抓紧抓好,努力打造一支党和人民信得过、靠得住、能放心的政法铁军,为实施"三高四新"战略、建设现代化新湖南保驾护航。

省领导李殿勋、吴桂英、叶红专、彭国甫、许显辉、易鹏飞,省高级人民法院院长田立文、省人民检察院检察长叶晓颖出席会议或出席分会场会议。

许达哲指出,开展政法队伍教育整顿,是以习近平同志为核心的党中央作出的重大决策部署,是坚持党对政法工作绝对领导、确保政法队伍绝对忠诚纯洁可靠的必然要求,是适应新发展阶段形势任务、更好肩负职责使命的必然要求,是坚持以人民为中心、满足人民群众美好生活需要的必然要求,是坚持全面从严管党治警、推进政法队伍自我革命的必然要求。我们要深刻认识开展政法队伍教育整顿的重大意义,切实把这一重大政治任务抓紧抓好。

许达哲强调,要准确把握总体要求和目标任务,推动政法队伍教育整顿各环节工作落细落实落地。要坚持以学习教育为先导,突出政治性、警示性、持续性抓学习教育,以学促查、以学促改、边学边改,夯实永葆忠诚纯洁可靠本色的思想根基;要坚持以查究整改为关键,坚持把自查自纠挺在前,坚决把组织查处做到位,坚定把专项整治抓到底,坚决清除害群之马、整治顽瘴痼疾;要坚持以总结提升促长效,着眼目标管理强化效果评估,着眼长效长治强化建章立制,切实巩固和拓展教育整顿成果。

许达哲强调,要加强组织领导,高质量高标准开展好政法队伍教育整顿。要落实领导责任。省政法队伍教育整顿领导小组各成员单位要密切配合、形成合力;市县两级党委要扛牢主体责任;各级党委政法委和政法单位党组(党委)要承担直接责任;各级有关部门要形成齐抓共管的整体效能。要强化督导指导。省委将派出14个市级政法队伍教育整顿省级驻点指导组,各指导组要加强同各级党委的沟通衔接,深入细致做好指导协调、督查督办等工作。要把握政策策略。既抓末端、治已病,又抓前端、治未病,依纪依法用好"自查从宽、被查从严"政策,延伸运用以往专项整治成果,做到真改实改、应改尽改。要加强宣传引导。牢牢把握正确政治方向和舆论导向,为政法队伍教育整顿营造良好舆论环境,树立好维护好政法队伍良好形象。要做好结合文章。把政法队伍教育整顿同党史学习教育紧密结合起来,同政法系统教学练战一体化培训和整治形式主义官僚主义结合起来,同省委政法委正在接受省委第十一轮巡视结合起来,同大力实施"三高四新"战略、建设现代化新湖南结合起来,以维护国家安全、社会安定、人民安宁、网络安靖的实际成效检验教育整顿成果。

会议以电视电话会议形式召开,各市州相关负责同志在分会场参加会议。

毛伟明在全省金融服务"三高四新"战略座谈会上强调

以优质高效的金融服务支撑现代化新湖南建设

湖南日报·新湖南客户端3月2日讯(记者 孙敏坚)今天上午,省委副书记、省长毛伟明出席全省金融服务"三高四新"战略座谈会。他强调,要认真贯彻习近平总书记关于金融工作的重要论述,把党中央、国务院关于金融工作的总体部署落到实处,以更优质高效的金融服务,保障和支撑现代化新湖南建设。

省委常委、常务副省长谢建辉主持会议,省政府秘书长王群参加。

座谈会后还举行了重大项目签约仪式,部分市州、重点园区、重点企业与金融机构分3轮共现场签约21个重大项目,项目总金额达2225亿元。

会上,省地方金融监管局、人民银行长沙中心支行、湖南银保监局、湖南证监局和9家省内金融机构负责人先后发言,围绕金融服务"三高四新"战略提出真知灼见。

在听取大家的发言后,毛伟明充分肯定金融系统为全省经济社会发展作出的重要贡献。他说,全省金融业在有力支撑全省高质量发展、有力支撑"六稳""六保"、有力支撑三大攻坚战、有力支撑民生事业发展的同时,实现了上缴税收大幅提升,新增贷款余额和原保费收入快速增长,金融业增加值占GDP比重首次突破5%、社会融资规模首次突破1万亿元、存贷比首次突破85%,全省不良贷款率明显下降。

毛伟明指出,当前,湖南发展已站在新的历史起点。全省金融系统要深入贯彻习近平总书记考察湖南重要讲话精神,紧密结合湖南发展实际,落实好"一二三四"工作思路,全力保障"三高四新"战略实施。要完成"一个目标"。确保实现全年金融目标任务,力争全年贷款余额增长15%以上,新增贷款突破7400亿元,制造业中长期贷款增速不低于各项贷款增速,普惠型小微企业贷款继续保持"两增"目标等。要实现"两个提升"。提升金融对经济发展的贡献,在做大总量的基础上,提升金融业发展质量和效益,提升金融服务科技创新、实体经济、乡村振兴、生态建设的质效。提升金融湘军整体实力,做大做强地方法人金融机构,规范发展地方金融组织,加强金融基础设施建设和湖南金融中心建设。要服务打造"三个高地"。抓住企业、产业、产业链和产业生态"四个着力点",分产业、分企业提供个性化、差异化、适配性更强的金融产品和服务;围绕抢占产业、技术、人才和平台"四个制高点",探索金融和科技紧密结合新模式;抓住"两端、两有、两带动、一环境"四个关键点,深度参与更大力度、更高水平的改革开放。要完成"四大任务"。在扩规模、优结构、强改革、防风险上下功夫,扩大直接和间接融资规模,优化资本市场、信贷投放和金融产品结构,加快长株潭城市群金融改革、农商行改革、长沙数字人民币试点建设、绿色金融发展和地方金融立法进程,防范化解政府性债务、重点领域和涉众型金融风险。

毛伟明强调,经济强,金融强;经济兴,金融兴;金融稳,经济稳;金融活,经济活。各级各部门要大力支持金融工作,健全科学考评机制,加强社会诚信建设,提高领导金融能力,领导干部要带头学金融、懂金融、用好金融,切实解决金融机构的实际困难和问题,齐心协力打造优良的金融生态。

毛伟明主持召开省政府常务会议

学习贯彻习近平总书记重要讲话指示精神 研究部署打造"三个高地"等工作

湖南日报·新湖南客户端3月2日讯(记者 孙敏坚)今天下午,省长毛伟明主持召开省政府常务会议,学习贯彻习近平总书记在全国脱贫攻坚总结表彰大会上和关于统计工作的重要讲话指示精神,研究部署真抓实干督查激励措施、打造"三个高地"、食品安全、新冠病毒疫苗接种、绿色建筑发展、治理超限超载等工作。

会议指出,全省各级各部门要认真学习贯彻习近平总书记在全国脱贫攻坚总结表彰大会上的重要讲话精神,充分认识脱贫攻坚取得的伟大成就和意义,深刻领悟、创造性用好中国特色反贫困理论,大力弘扬、切实践行伟大脱贫攻坚精神,做好巩固脱贫攻坚成果与乡村振兴有效衔接,为实施"三高四新"战略、建设现代化新湖南披坚执锐、勇立新功。

会议强调,统计是党委、政府科学决策的重要依据。要以数据质量为根本,以深化改革为动力,以科技创新为支撑,以依法统计为保障,切实提高统计的权威性和公信力。要扎实做好统计督察各项准备工作。

会议原则通过省政府2021年真抓实干督查激励措施。会议指出,要注重导向性、维护权威性、体现约束性,突出激励重点,严格公正考评,完善奖罚机制,积极争取国务院激励支持,激发各地干事创业积极性、主动性和创造性,推动工作落地落实。

▶▶(下转2版①)

李微微主持召开住湘全国政协委员行前会

以"委员之为"贡献"政协之能"

湖南日报·新湖南客户端3月2日讯(记者 陈昂昂)全国政协十三届四次会议即将召开,今天下午,住湘全国政协委员召开行前会。住湘全国政协委员召集人、省政协主席李微微主持并讲话。

赖明勇、胡旭晟、高志标、宋君强、谭清泉等住湘全国政协委员,省政协秘书长卿渐伟出席。

李微微说,希望住湘全国政协委员们提高政治站位,强化责任担当,把思想统一到习近平总书记的重要指示精神上来,把精力集中到全会的各项目标任务上来,以实际行动增强"四个意识"、坚定"四个自信"、做到"两个维护",担当委员责任,发挥委员作用,把为国履职、为民尽责的要求落到实处,以"委员之为"贡献"政协之能",以"政协之能"服务"中国之治",把人民政协制度优势体现好发挥好。希望大家更精准建言资政,更广泛凝聚共识,要充分运用提案、社情民意信息、大会发言、联组讨论、小组讨论等方式,提出具有针对性、可操作性的对策建议。

"作为全国政协委员,立足大局全局、站在国家层面建言国是,是我们的职责所在。"李微微希望大家既讲"普通话",又讲"湖南话",讲好湖南故事,为我省实施"三高四新"战略、建设现代化新湖南多争取国家层面的支持。

▶▶(下转2版②)

乌兰在省委党校(湖南行政学院)春季开学典礼上强调

增强政治意识 提高"政治三力"

湖南日报·新湖南客户端3月2日讯(记者 贺威)今天上午,省委党校(湖南行政学院)举行2021年春季开学典礼。省委副书记、省委党校校长乌兰强调,要深入学习贯彻习近平总书记关于加强党的政治建设重要论述,切实增强政治意识,善于从政治上看问题,善于把握政治大局,不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力,使自己的政治能力同担负的工作职责相匹配,在实施"三高四新"战略、建设现代化新湖南中奋勇争先、再立新功。

乌兰强调,政治判断力是前提,事关方向和道路,重在解决"看得透""把得准"的问题。提高政治判断力,要以国家政治安全为大、以人民为重、以坚持和发展中国特色社会主义为本,学会登高望远、炼就政治慧眼、保持清醒头脑、坚持底线思维,增强科学把握形势变化、精准识别现象本质、清醒明辨行为是非、有效抵御风险挑战的能力,以正确的政治判断牢牢把握战略和工作上的主动。

▶▶(下转2版③)

导读

中共湖南省委关于追授周春梅同志"湖南省优秀共产党员"称号的决定　2版

中共湖南省委关于追授彭庆文、向纹、徐康同志"湖南省优秀共产党员"称号的决定　2版

邮发代号 41-1　邮编:410005　邮政服务热线 11185　湖南日报报刊发行中心投诉热线:(0731)84329777　本版责编 李军　版式编辑 刘铮铮